

97150

Vendredi
Friday
14
Avril
April
2023

#690

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

SEMAINE DES ARTISTES

UN VIF SUCCÈS !



Réalisation d'un diagnostic du foncier pour une politique agricole durable

page 03

Carnaval de Sint Maarten : c'est parti !

page 05

Foot : Les jeunes de la Juve sont rentrés avec des étoiles plein les yeux

page 06

Fleur de Sel

Bistrot - Traiteur - Sandwicherie

MENU À LA CARTE & SPÉCIAUX JOURNALIERS

Scannez le menu Bistrot

côté Bistrot 11H30 - 15H30

FORMULE A 17⁵⁰€

Spéciaux du Jour:

Tartare de wahoo 8⁵⁰€

Brochettes de canard marinées aux épices douces & son jus au miel et thym 17€

Moules marinières & frites maison 19⁵⁰€

Quiche courgette fêta et basilic 10€

Tarte citron meringuée 7€

Vendredis Poissons & Samedis Grillades

Tél.: 05 90 87 35 42 - FERMÉ LE DIMANCHE
fleur de sel xsm Carte Tickets Restaurants acceptée

Multi CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	Western Union HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Déparasitage ★



LAPEYRE

NOUVEAU CORNER MAGASIN BUT DE BELLEVUE

0590 35 77 01

Route de Hollande / du lundi au samedi : de 9h00 à 13h00

Et toujours le magasin LAPEYRE route de l'aéroport de Grand Case

La première édition de la semaine des artistes a rencontré un vif succès

Depuis Mardi 11 Avril, un programme très dense attire un public venu nombreux recueillir des informations essentielles à l'exercice de l'activité artistique, tous genres confondus.



boration avec la CCISM, la Collectivité, la SACEM, ainsi que les associations la Maison des Artistes et la Condamine.

LA CCISM ET LA COM : UN MÊME OBJECTIF CULTUREL

La présidente Dormoy n'a pas caché sa fierté et son émotion, car c'est en effet la première fois qu'un tel projet voit le jour sur la zone des Antilles Françaises. Elle a souligné l'importance et la valeur de l'art local, véritable outil de transmission de la culture, mais également générateur d'emploi. Elle a clairement affiché deux objectifs principaux : proposer une gamme complète de services aux artistes locaux, et bâtir une structure adaptée à la promotion de l'art sous toutes ses formes. « C'est pourquoi » a-t-elle déclaré « Il est important de mettre en place une politique culturelle ambitieuse. Il y a de nombreux artistes à Saint-Martin dans tous les domaines, qu'il faut absolument prendre au sérieux ».

Ce message adressé à l'assemblée venue nom-



breuse semblait être plus particulièrement dirigé vers les élus présents, parmi lesquels le député Frantz Gumbs, la vice-présidente Dominique Democrite-Louisy et la conseillère territoriale Valérie Damaseau. Lors de son intervention, celle-ci a confirmé qu'il était nécessaire de bâtir une politique culturelle forte car selon elle « La culture est un levier d'activité économique ».

d'orienter, de conseiller, d'accompagner les artistes professionnels tout au long de leur carrière à travers des services spécialisés, des solutions professionnelles et des avantages tarifaires.

RÉUNIONS THÉMATIQUES ET RENDEZ-VOUS INDIVIDUELS

DES STRUCTURES ET DES ORGANISMES RECONNUS AU SERVICE DE L'ART

Le secrétaire général de la préfecture Fabien Sésé a quand à lui confirmé que l'Etat est présent pour aider à la professionnalisation des artistes qui permet d'ouvrir de nouvelles perspectives pour la jeunesse ; il a par ailleurs souligné l'importance du devoir de transmission. Après le court témoignage de Kael Fazer, jeune graphiste saint-martinois, la soirée a été clôturée par Charlotte Delsol, représentante de la Maison des Artistes qui se trouve être la plus grande association de soutien et d'accompagnement d'artistes des arts visuels avec plus de 19.000 membres. A grand renfort d'un (long) Powerpoint très détaillé, elle a expliqué avec précision le rôle de cette association qui a pour mission



Dès Mercredi, les premières réunions publiques ont eu lieu devant un public moins nombreux mais très intéressé par les exposés de Pierre Benoît cofondateur de l'association la Condamine qui a abordé avec une belle aisance les deux thèmes de la journée : « Vivre de son art » et « Communiquer sur son travail ». L'après-midi était consacré aux entretiens individuels qui ont remporté beaucoup de succès puisque les inscriptions ont vite affiché complet, les artistes présents se sont montrés très demandeurs et les premiers retours ont été positifs.

Parmi eux, Miguel Ygonin musicien-auteur-compositeur-interprète, a tenu à remercier Pierre Benoît pour sa gentillesse et ses précieux conseils. Les thèmes de Jeudi étaient « Diffuser son travail à l'international » et « Vendre son travail en ligne » ; la journée s'est terminée par une table ronde : « Artiste à Saint-Martin, est-ce possible ? ». Aujourd'hui Vendredi la priorité est donnée aux ateliers individuels. Samedi marquera la fin de cette semaine avec une conférence expo de l'OMS qu'il ne faut surtout pas manquer, et sur laquelle nous reviendrons lors de notre prochaine édition.

JMC

LE PETIT Casino

Les plats de Bona Mama (entrée, plat et dessert, poulet rôti fermier) sont en vente tous les jours dans les Casinos

Les week-ends gourmands du Petit Casino
TOMATES RABELAIS, TOMATES ANCIENNES, SAUMON FUMÉ FICELLE, FRUITS DE MER

ARRIVAGE AVION

FRAISE, ABRICOTS, PÊCHES, NECTARINES, ASPERGES...

PRODUITS ULTRA FRAIS

Retrouvez aussi notre
ESPACE BOULANGERIE SNACKING

PAINS, VIENNOISERIE, PIZZA, FOUASSE, SANDWICH PRÉPARÉ MINUTE À LA DEMANDE

OUVERT 7/7 MÊME LES JOURS FÉRIÉS

LE PETIT CASINO DE LA BAIE ORIENTALE
73/7 DE 7H30 À 21H00 - TÉL. : +59 06 90 31 50 55

LE PETIT CASINO DE ANSE MARCEL
73/7 DE 7H30 À 20H00 - TÉL. : +59 06 90 73 66 53

PETITCASINOSXM - PETITCASINOSXM@GMAIL.COM



Le développement des filières agricoles sur les rails

Affichant sa volonté politique de développer les filières de l'élevage et de l'agriculture, la Collectivité a décidé de s'adjoindre les services de la Fédération Nationale des Sociétés d'Aménagement Foncier et d'Etablissement Rural (FNSAFER). Priorité est dans un premier temps donnée à la réalisation d'un diagnostic complet et exhaustif sur la situation du foncier agricole sur le territoire et protéger la situation foncière des agriculteurs déjà en activité.



De gauche à droite, le conseiller territorial Arnel Daniel, le directeur de la croissance verte et de l'économie bleue, Elie Touzé, l'élue et présidente de l'établissement public de l'abattoir, Valérie Fonrose et le président de la SAFER Guadeloupe, Rodrigue Tréfle.

UNE CONVENTION A ÉTÉ SIGNÉE EN MARS DERNIER AVEC LA FNSAFER

Le 1er mars dernier, le président Louis Mussington rejoignait le stand de Saint-Martin installé au salon de l'Agriculture, à Paris. Il y rencontrait les acteurs de la FNSafer, dont sa directrice, Muriel Gozal, et ensemble ils scellaient une convention d'assistance et d'accompagnement de la Collectivité dans sa stratégie de relance de l'économie agricole durable.

Un peu plus d'un mois plus tard, mardi dernier, des réunions techniques étaient organisées à la Collectivité de Saint-Martin, où étaient réunis les techniciens des services de la COM sous la houlette d'Elie Touzé, directeur de la croissance verte et de l'économie bleue, accompagné des élus Valérie Fonrose, également présidente de l'établissement public de l'abattoir et Arnel Daniel, des agriculteurs, des porteurs de projet, du président de la SAFER Guadeloupe, Rodrigue Tréfle, de l'unité territoriale d'Etat de la direction de l'alimentation, de l'agriculture et de la forêt de Guadeloupe (DAAF) représentée par son directeur Mikhail Pantchichkine et, en distanciel, des directeurs techniques de la FNSafer. Des réunions destinées à poser les jalons de cette collaboration et à expliciter aux acteurs de l'agriculture les différentes phases de travail qui se mettent en œuvre dès à présent.

RÉALISER UN DIAGNOSTIC EXHAUSTIF DES TERRES AGRICOLES ET COMPLÉTER LES DONNÉES EXISTANTES

« Avant de définir quelque stratégie de développement de l'agriculture durable sur le territoire, il nous faut une parfaite connaissance de la situation du foncier agricole », introduisait Elie Touzé. Un état des lieux exhaustif des terres agricoles doit en effet être réalisé, tant au niveau du foncier déjà exploité par les agriculteurs, que de celui qui est actuellement en friche. Le travail va pour l'heure se baser sur le Plan d'Occupation des Sols (POS) dont le socle date de 2011 et pour lequel des modifications ont été réalisées en 2018. Le plan de zonage du POS de Saint-Martin indique que les surfaces classées en zone agricole couvrent 305,85 ha, ce qui représente 5,75 % de la superficie de la partie française de l'île. Un autre document, publié par arrêté préfectoral en 2021, le Plan Territorial de l'Agriculture Durable (PTAD) va également servir de base de travail à la FNSafer pour réaliser son diagnostic. Ce dernier permet de fixer les priorités de l'action publique en faveur du développement du secteur agricole, à court et

moyen termes. Le diagnostic du foncier agricole réalisé sera à la suite exploité par le PTAD et ces documents viendront s'inscrire dans le Plan d'Aménagement et de Développement de Saint-Martin (PADSM) en cours d'élaboration et qui viendra supplanter l'actuel POS.

UN TRAVAIL PRÉALABLE FASTIDIEUX MAIS NÉCESSAIRE POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA FILIÈRE

Elie Touzé a rappelé « qu'à l'heure actuelle, la situation administrative des terres saint-martinoises et particulièrement les terres agricoles, échappe à la rigueur normative de l'administration. Un écueil qui compromet le développement des filières agricoles. Il faut non seulement diagnostiquer les terrains, mais aussi protéger juridiquement et dans le temps les exploitants qui sont installés sur ces terres. » Autre argument de taille évoqué par Elie Touzé : de nombreux dossiers, une soixantaine, ont été retoqués des Fonds européens FEADER en raison de l'absence de titre du foncier. « Ce sont 3M€ qui n'ont pas pu être consommés dans la dernière programmation du FEADER. Nous devons être prêts pour nous inscrire dans la nouvelle programmation FEADER qui s'est ouverte et qui court jusqu'en 2027 », a-t-il insisté.

LE DIAGNOSTIC SERA RENDU EN SEPTEMBRE PROCHAIN

Si la FNSafer est signataire de la convention avec la Collectivité, le travail sera piloté par la Safer Guadeloupe, prestataire de la FNSafer. Accompagnée de techniciens de la COM, une équipe de Guadeloupe viendra sur le territoire, pendant 3 semaines, entre ce mois d'avril et le mois de juin, et réalisera sur chaque

période une quinzaine d'entretiens auprès des agriculteurs. Ces travaux permettront de comprendre le fonctionnement, les besoins et les risques des exploitations, d'avoir une meilleure connaissance des friches (leur emplacement, leurs qualités agronomiques, l'accès à l'eau) ou encore de réaliser des relevés cartographiques des parcelles exploitées et de celles en friche. Suite à ces entretiens, des fiches foncières seront réalisées et les premiers résultats seront présentés courant

juin aux institutions. Entre les mois de juillet et septembre, la Safer établira un plan d'actions comportant les recommandations et les pistes de mise en œuvre opérationnelle. Six mois de travail intense qui devront créer la base permettant d'asseoir la politique de développement des filières de l'agriculture durable. A la suite pourront émerger les projets d'une agriculture moderne, innovante, respectueuse de l'environnement et répondant aux besoins du territoire. **V.D.**



Les réunions se sont tenues avec en distanciel les techniciens de la FNSafer, Nicolas Agresti et Loïc Jegouzo.

2 JOURS DE GRANDES PROMOTIONS
VENDREDI 14 ET SAMEDI 15 AVRIL

MaxMara

6 RUE DU PRÉSIDENT KENNEDY - MARIGOT
OUVERT DE 9H30 À 18H - 05 90 52 99 75

97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintexm@orange.fr - Tél. : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef :
Valérie Doizey 0690 678 278

Journaliste :
Ann Bourard : 0690 54 06 06
redaction@le97150.fr

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
Morgane Druais
crea@empreintexm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélien Soucy : 0690 56 51 09
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintexm.net

De l'art au chevet des malades et des personnes âgées

L'association Art For Science vient de lancer son programme Art For Science Care qui vise à prendre soin de la santé des personnes malades ou âgées. 187 oeuvres d'art ont été accrochés dans ce but dans les couloirs de l'hôpital Louis Constant Fleming et de Bethany Home.



choisir une oeuvre qui leur plaît, la décrocher de son support en scratch et l'accrocher dans leur chambre, « le temps d'une perfusion, d'une journée ou de plusieurs mois d'hospitalisation », explique Mélanie Dal Gobbo, la cofondatrice d'Art For Science. « L'objectif du programme est de faire du bien au cerveau des patients par la contemplation d'oeuvres d'art mais aussi de les rendre acteurs du processus ». Grâce à ce dispositif, c'est également le cadre de travail des soignants et la relation avec leurs patients qui sont améliorés. « Ils peuvent discuter de telle ou telle oeuvre avec leurs patients, et donc avoir un sujet de conversation positif, autre que la maladie et les soins ». À la clé : une amélioration du mental du patient, de la gestion de sa douleur et une accélération de son rétablissement. « Immédiatement séduite » par le projet, Christelle Nerzic, directrice des soins de l'hôpital, voit en ce dispositif « un outil supplémentaire pour le bien-être

Faire du bien par l'art, c'est la mission du programme Art For Science Care, lancé officiellement ce mardi 11 avril à Saint-Martin. Porté par Art For Science, une association qui a pour but de raconter la plasticité cérébrale et les bienfaits de l'art sur le cerveau, ce programme a été développé en partenariat avec le centre hospitalier Louis Constant Fleming à qui il lui a été offert. Après avoir rencontré les équipes médicales, les membres de l'association sont allés installer dans les couloirs de 4 services de l'hôpital et de l'EHPAD de Saint-Martin 187 reproductions d'oeuvres d'art réalisées par des artistes de métropole membres de la famille Art For Science. Les patients des services de pédiatrie, oncologie, chirurgie et psychiatrie ainsi que les résidents de Bethany Home peuvent donc désormais contempler de multiples oeuvres d'art qui racontent le cerveau et son fonctionnement, mais pas seulement. Ils peuvent



des patients et des soignants », représentant « un enrichissement en santé mentale où ce type de médiateur est déjà connu et utilisé » et une véritable « innovation en soins généraux ». Art For Science Care sera implanté à Saint-Barthélemy également dès la fin du mois d'avril. Dans

6 mois, les galeries seront renouvelées avec des oeuvres d'artistes saint-martinois qui ont rejoint l'association récemment et présentent leur travail ce samedi à la CCISM lors d'une conférence-exposition animée par Art For Science et l'OMS.

La mission du mois pour Clean Saint-Martin : le côté sud de la plage de Grand-Case

Clean Saint-Martin continue inlassablement, chaque mois, ses missions de nettoyage de l'île. Pour ce dimanche 16 avril, l'association donne rendez-vous aux bénévoles et aux sympathisants à 8h30 pour le nettoyage de la parcelle sud de la plage de Grand-Case. Le point de rendez-vous est situé au cimetière de Grand-Case (côté sud).

La mission sera précédée d'une marche dans les cailloux, il faut donc prévoir des chaussures fermées. La matinée de nettoyage se terminera à 11h30 avec, comme à chaque fois, un petit moment de convivialité où les boissons seront offertes.

Prévoir gourde d'eau, protections solaires (casquettes, crème solaire) et gants si vous en avez



(sinon nous vous en prêterons). Clean Saint-Martin remercie tous les volontaires pour leur présence ! A dimanche !

SAINT MARTIN SXM

BONA MAMA

PIZZERIA • RÔTISSERIE • TRAITEUR

Nous sommes ouverts!

Chef Nico et Ti Chef Sacha

<p>PIZZAS Napolitaines</p>	<p>VOLAILLES Fermières UNIQUEMENT</p>	<p>MENU DIFFÉRENT Tous les jours ENTRÉE, PLAT et DESSERT <i>Tout fait maison</i> Plateau de CHARCUTERIE et FROMAGES</p>
<p>CAVE À VIN Top sélection</p>	<p>BIÈRE PRESSION</p>	<p>CAVE À BIÈRES + de 40 références</p>

SUR PLACE | À EMPORTER | EN LIVRAISON*
*GRATUITE À LA BAIE ORIENTALE, JARDINS DE LA BAIE ORIENTALE ET HOPE HILL
OUVERTURE 6J/7 du mardi au dimanche de 16h00 à 22h30
Horaire d'ouverture le samedi et le dimanche de 10h00 à 22h30

42, PLAZA ORIENT BAY
Tél. : 06 90 67 81 99 | 05 90 52 49 68
Email : bonamamasxm@gmail.com

Organisée par

GRANDE BRADERIE DE MARIGOT

Bellevue, Howell center, Marina Royale, rue de GDG

14 et 15 Avril 2023
9h - 18h

RUE PIETONNE SAMEDI

rue du général de Gaulle

UNIQUEMENT DEUX JOURS

.. Animations et bonnes affaires ..

en partenariat avec

Le Carnaval de Sint Maarten reprend des couleurs

L'événement fêtait ses 50 ans en 2020 mais les deux dernières années ont été difficiles. Après une édition 2022 en demi-teinte, les organisateurs du Carnaval de Sint Maarten promettent cette année près de trois semaines de festivités hautes en couleurs. Top départ des réjouissances ce vendredi 14 avril !



Les premiers stands sont en préparation dans le village depuis jeudi dernier et les préparatifs battent leur plein. Le village du carnaval ouvrira ses portes ce vendredi 14 avril. Le lieu, unique en son genre dans toute la Caraïbe, est conçu comme une arène des temps modernes, avec une scène, des gradins VIP, des salles de conférence, des expositions et 79 stands qui proposent une cuisine du monde et diverses animations. Du 14 avril au 3 mai il sera l'épicentre de tous les concerts, d'artistes locaux et

internationaux, et le point de ralliement des parades.

La première à se lancer sera l'une des plus appréciées du public, celle des enfants, qui débutera à 14h le samedi 15 avril (depuis Jose Lake). Chaque jour, les concerts (à partir de 20h au Village), défilés et autres Jump Up s'enchaîneront avec quelques moments forts comme le Caribbean FlagFest (jeudi 20 avril) et la grande parade les 1er et 2 mai. La mise sur le bucher du King Momo signera la fin du Carnaval le mercredi 3 mai.

Cette année la St. Maarten Carnival Development Foundation (SCDF), a décidé de passer au niveau supérieur en termes de communication et offre un tout nouveau site, remis à jour au quotidien pour pouvoir suivre le Carnaval, connaître le programme des concerts et des animations, le prix des tickets d'entrées, etc. Un site qui vivra tout au long de l'année avec pour objectif de maintenir l'engouement des gens pour ce Carnaval représentatif de la plus pure tradition caribéenne. Informations, programmation concerts et tarifs : www.sxm-carnival.com. **A.B**

Accident de scooter du 30 mars dernier : le conducteur blessé grièvement a succombé à ses blessures

Blessé grièvement à la tête, le conducteur de l'un des deux scooters impliqués dans cet accident le 30 mars dernier, avait été évacué vers le CHU de la Guadeloupe. Il a succombé à ses blessures et est décédé en fin de semaine dernière. Ce nouveau drame porte à trois décès sur les routes de Saint-Martin depuis le début de cette année.

Pour mémoire, jeudi 30 mars, en début de soirée, deux scooters arrivant en sens inverse se télescopaient à la sortie de Marigot, en direction de

Sandy Ground. Un conducteur non porteur de casque était grièvement blessé à la tête et transporté par les secours dans un état critique à l'hôpital de Saint-Martin. Il était, plus tard dans la soirée, évacué vers le CHU de Pointe-à-Pitre. Une arme de poing avait été découverte sur lui lors des soins préliminaires. Le second conducteur souffrait quant à lui de différentes fractures aux jambes. Une enquête était ouverte et confiée à la brigade de Marigot. **V.D.**

Le Coin des Toutous

Deux filles qui rêvent d'une famille pour la vie...

C'est avec une certaine lassitude que nous constatons tous ces abandons de chiots dans les différents quartiers de l'île... et ce depuis longtemps. Ils sont tellement nombreux que nous, les associations protectrices animales, n'arrivons plus à tous les accueillir afin de les placer. Ainsi 5 chiots croisés bergers ont encore été trouvés samedi dernier à la Baie Orientale. Dans notre petit Centre d'adoption que nous avons en attendant un vrai refuge, nous avons déjà un grand nombre de chiens. Nous étions donc dans l'incapacité d'accueillir une portée de cinq. Trois ont rapidement disparus et nous espérons qu'ils ont été accueillis par des bonnes personnes. Les deux qui restaient se trouvent désormais chez nous. Avez-vous songé à stériliser votre chienne/chien? Nous espérons que vous avez profité de cette campagne de stérilisation gratuite qui récemment a eu lieu du côté hollandais. (Près de 300 opérations ont



été effectuées en 5 jours, bravo!) Mais il n'est jamais trop tard pour bien faire. N'hésitez pas à nous contacter si vous manquez de moyens pour faire opérer votre chienne ou chien, nous vous conseillerons avec plaisir. Ces deux jolis chiots sont à l'adoption. Ce sont deux sur les cinq qui ont été abandonnés il y a une semaine à la Baie Orientale. Deux filles d'environ 3 mois et demi, désormais vaccinées et vermifugées. Elles seront identifiées par une puce électronique lorsqu'elles seront adoptées. A l'âge de 6 mois nous vous offrirons la stérilisation. Nous vous rappelons que l'abandon d'un chien est puni par la loi.

Ursula I love my island dog



CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS

DE LA

Semaine

DU 14 AU 20 AVRIL 2023

BAIENETTLÉ | SANDYGROUND
BAIE ORIENTALE | MARIGOT

 <p>1€ 70 2€ 45</p> <p>ÉPICES RAS EL HANOUT 38G DUCROS 44,74€ LE KILO</p>	 <p>1€ 15 1€ 65</p> <p>PIMENT DE CAYENNE MOULU 47G BELLE FRANCE 24,47€ LE KILO</p>	
 <p>2€ 55 3€ 65</p> <p>CHOUCRUTE ROYALE 800G BELLE FRANCE 3,19€ LE KILO</p>	 <p>2€ 05 2€ 90</p> <p>JARDINIÈRE 265G CASSEGRAIN 7,74€ LE KILO</p>	 <p>2€ 05 2€ 95</p> <p>BONBONS À LA RÉGLISSE 150G BELLE FRANCE 13,67€ LE KILO</p>
 <p>2€ 00 2€ 85</p> <p>NETTOYANT MULTI-USAGE CITRON 1,3L MR. PROPRE 1,54€ LE LITRE</p>	 <p>1€ 70 2€ 40</p> <p>AMANDE CUISINE BIO 200ML BJORG 8,50€ LE LITRE</p>	 <p>0€ 70 0€ 95</p> <p>BOUILLON POT-AU-FEU 120G BELLE FRANCE 5,83€ LE KILO</p>
 <p>4€ 30 6€ 15</p> <p>LINGETTES DE NETTOYAGE X12 SWIFFER 0,36€ L'UNITÉ</p>		

Vos courses à domicile cadismarket.com [Info@cadismarket.com](mailto:info@cadismarket.com)

*Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours.

Retour des jeunes joueurs de la JUVE, avec des paillettes plein les yeux



Onze enfants du club de la Juve de Saint-Martin, catégorie U11, accompagnés de cinq encadrants et de quelques parents, s'envolaient mercredi 5 avril dernier, pour participer pour la première fois à la ESCM-Cup, à Montpellier. Ils sont rentrés mercredi dernier, après une semaine riche et intense, tant dans la pratique de leur sport que dans les découvertes et les rencontres qu'ils ont pu faire pendant ce séjour qui restera inoubliable pour tous.



joueurs professionnels dont Mamadou Sakho, mais ont surtout découvert un autre football, plus construit, plus rapide, plus intensif. Ils sont devenus plus forts, à tous les niveaux. Mais surtout riche d'une expérience unique pour un jeune joueur de football. Un séjour extraordinaire qui n'aurait pas été aussi intense sans l'accompagnement sans faille du club de MONTFERRIEZ (...)

La Juventus de Saint-Martin tient à remercier le club, mais aussi Tony, Maxime, Marc..., les éducateurs, les arbitres et chaque bénévole qui ont œuvré au bon déroulement de l'événement. Tout

était millimétré, les gens souriants, des jeunes, des moins jeunes, mais tous des gens au grand cœur », confient les organisateurs qui rendent également un bel hommage à l'enfant du club, Elvis Fleming qui les a accompagnés sans jamais défaillir avant, pendant et après le tournoi.

La Juve remercie très chaleureusement l'ensemble de ses partenaires et sponsors, sans qui cette aventure n'aurait pu avoir lieu, dont le budget nécessaire a avoisiné les 40 000€. **V.D.**

LA FRIENDLY ISLAND REMARQUÉE !

La 15e édition de cette compétition annuelle qui se déroule chaque week-end de Pâques, accueillait une centaine de clubs venus de toute la France... et de Saint-Martin. Outre des scores très honorables pendant les différentes rencontres qui ont eu lieu ce week-end, l'équipe a fini 14e au classement sur 24, La Juve Saint-Martin s'est faite remarquer par sa bonne humeur, sa simplicité et son esprit de convivialité. Ils sont d'ailleurs revenus avec la coupe du fair-play dans leurs bagages. En outre, le jeune Téo Sanchez Devarieux, gardien U10, a été couronné meilleur gardien de buts du tournoi.

Une expérience inoubliable pour toute cette joyeuse équipe de football qui a pu être possible grâce au travail acharné qui aura duré une année de l'ensemble des personnes qui gravitent autour de la Juve : les joueurs, les encadrants, les entraîneurs, les accompagnateurs, les parents...

CHALEUREUX REMERCIEMENTS

« Les joueurs ont découvert diverses activités, rencontré des



Téo Sanchez Devarieux, gardien U10, est revenu avec dans ses bagages le trophée du meilleur gardien de buts du tournoi.

Un big up aux sponsors !

Collectivité de Saint-Martin, Office de tourisme de Saint-Martin, Buzz SXM, Blue Martini, Le Pélican, Le Crédit Mutuel, Semsamar, Love Martinique, @fourteen tower, Adac Climatisation, Tout A Louer, Kia Soremar, La Poste, Lacoste, Monster Garage, Erick Ambulance, SMFA, Shermon Léonard Maccow, Sm multiservices, Rancho Del Sol, Rotary Club of Saint-Martin Sunrise, Yogart SXM, Siapoc Howell Center, Emotion Caribbean Real Estate, Orthesia Guadeloupe, A.P.S. Tuning & Design, steiner entretien, Monop'sxm, Cube Sxm, M and M Trucking Inc, SFcool Plus, Distribution Pro Expert SXM, Le Temps des Cerises Grand Case, MWI Sarl, Gumbs Creations Lambert Building, atp tour sxm, Lucien Gautier Taxi VIP

La Juve remercie également les personnes qui ont participé à la cagnotte en ligne (toujours active jusqu'à la fin du mois) et ceux qui ont déposé une pièce ou un billet dans les boîtes chez ses partenaires.



Renault OROCH 2023

434€ Par Mois*

Prix de Vente 25 900€

Maintenant 24 400€ Economisez 1 500€

+590 590 87 16 08

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin
sales@saintmartincars.com

SaintMartinCars.com/Oroch

* 0111 24 400 euros (1er mois) + 1199 euros (2e mois) + 1199 euros (3e mois) + 1199 euros (4e mois) + 1199 euros (5e mois) + 1199 euros (6e mois) + 1199 euros (7e mois) + 1199 euros (8e mois) + 1199 euros (9e mois) + 1199 euros (10e mois) + 1199 euros (11e mois) + 1199 euros (12e mois)



**PROMOTIONS
VALABLES JUSQU'AU
16 AVRIL 2023**

TOUT À 5\$

<p>PASTÈQUE la pièce</p>	<p>ORANGE NAVEL le filet de 1,82Kg + MELON CANTALOUPE la pièce</p>	<p>RAISIN rouge ou blanc 454Gr + MYRTILLES 170Gr</p>	<p>CLÉMENTINES le filet de 1,36Kg + POMMES ROUGE/GALA le sac de 1,36Kg</p>	<p>CHOU-FLEUR la pièce + TOMATES PLUM/RONDES les 909Gr</p>
<p>CŒUR DE SALADE ROMAINE les 3 pièces + POIVRONS différentes variétés 3 pièces</p>	<p>CONCOMBRES 2 pièces + BROCCOLIS 2 pièces + MAÏS 3 pièces</p>	<p>OIGNONS JAUNES le filet de 1,36Kg + POMMES DE TERRE le sac de 2,27Kg + CAROTTES le sachet de 909Gr</p>	<p>LAIT MC ARTHUR différentes variétés 1,89L + FROMAGE BHARATMA PANNEER 396Gr</p>	<p>HOUMOUS SABRA différentes variétés 283Gr + PITA TOUFAYAN 340Gr</p>
<p>LAIT DAILY DUTCH Entier/Demi-écrémé/Ecrémé 1L</p>	<p>MUESLI CARREFOUR différentes variétés 400Gr/500Gr</p>	<p>PRINGLES différentes variétés 157Gr</p>	<p>PAIN DE MIE NATURE'S OWN différentes variétés 680Gr</p>	<p>JUS DE FRUITS CARREFOUR différentes variétés 1L</p>
<p>LAIT D'AMANDE BLUE DIAMOND différentes variétés 907Gr</p>	<p>KROEPOEK CONIMEX différentes variétés 75Gr</p>	<p>BIÈRES HEINEKEN 6x25cl</p>	<p>PÂTES CARREFOUR différentes variétés 1Kg</p>	<p>HUILE VÉGÉTALE MEMBERS MARK OU KIRKLAND 2,84L</p>
<p>LESSIVE CARREFOUR EXPERT 2,47L + ADOUCISSANT CARREFOUR FABRIC 2L</p>	<p>ESSUIE TOUT CARREFOUR 4 rouleaux + ESSUIE TOUT CARREFOUR 2 rouleaux</p>	<p>BACON OSCAR MAYER différentes variétés 454Gr</p>	<p>GLACES CARREFOUR différentes variétés 500MI</p>	<p>DEEP PARATHAS différentes variétés 340Gr/425Gr</p>

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

* PROMOTIONS VALABLES SUR UN MONTANT MINIMUM D'ACHAT DE \$40
#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156 | Du lundi au samedi : 8h - 20h
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400 | Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net

Ce samedi 15 avril, le « Sport Cathé Vélo » pour un meilleur partage des routes !

Inédite, la manifestation cycliste prévue demain samedi 15 avril, est organisée par le Comité Territorial de Cyclisme de Saint-Martin, avec la complicité de l'église catholique de Marigot et l'équipe VTT de la Police territoriale, dans un esprit de sécurité routière. Objectif : pédaler pour mieux partager la route !

Le départ de l'événement sera donné à 7 heures, devant l'église catholique de Marigot. Tout public, adultes et enfants, peut y participer, seule condition, avoir son propre vélo. A l'occasion de plusieurs arrêts, devant le parking des taxis, au niveau de la Marina Royale puis devant le magasin Home'n Tools à Bellevue, le prêtre de la paroisse fera des discours de sensibilisation pour un meilleur partage des routes. L'équipe de VTT de la Police territoriale sera du voyage et, à l'arrivée, prévue sur le parking de Galisbay, un débriefing des comportements observés pendant le parcours sera réalisé. Outre le respect du code de la route, les participants sont également invités à se montrer respectueux de l'environnement. A vos vélos !

V.D.



Formation maître-nageur : Kô Lanta revisité en mode aquatique ce samedi 15 avril, à Friar's Bay

Dans le cadre de la préparation du brevet professionnel de la jeunesse, de l'éducation populaire et du sport, activités aquatiques et de la natation (BP JEPS AAN) pour devenir maître-nageur, les stagiaires ont été invités à une manifestation sportive en situation réelle. Cette étape est essentielle pour valider deux des étapes sur les quatre requises pour obtenir leur diplôme. Demain, samedi 15 avril, c'est au tour de Karen d'opérer, avec sa formule Kô Lanta revisitée. Rendez-vous est donné à Friar's Bay entre 8h et 13 h.

C'est une expérience ludique aquatique dédiée aux comités d'entreprises, entre autres, que Karen propose pour demain matin, samedi 15 avril, sur la plage de Friar's Bay. « Tous à l'Ô offre ici l'opportunité de renforcer l'entraide et la solidarité dans des jeux de défis dans l'eau mettant à l'épreuve tous les sens. Les activités sélectionnées encouragent le dépassement de soi, renforcent la cohésion, aident à apprendre les uns des autres et participent à mieux se connaître », indique Karen en préambule de son projet. Ainsi, quatre équipes dont deux représentant la clinique de Choisy sont attendues pour inaugurer cet événement et vont concourir pour remporter le plus de confort possible dans six épreuves. Les participants sont livrés à eux même sans possibilité de recourir à une aide extérieure. Ils doivent faire preuve de stratégie, d'agilité, d'endurance, de coopération, et de créativité pour remporter les jeux.

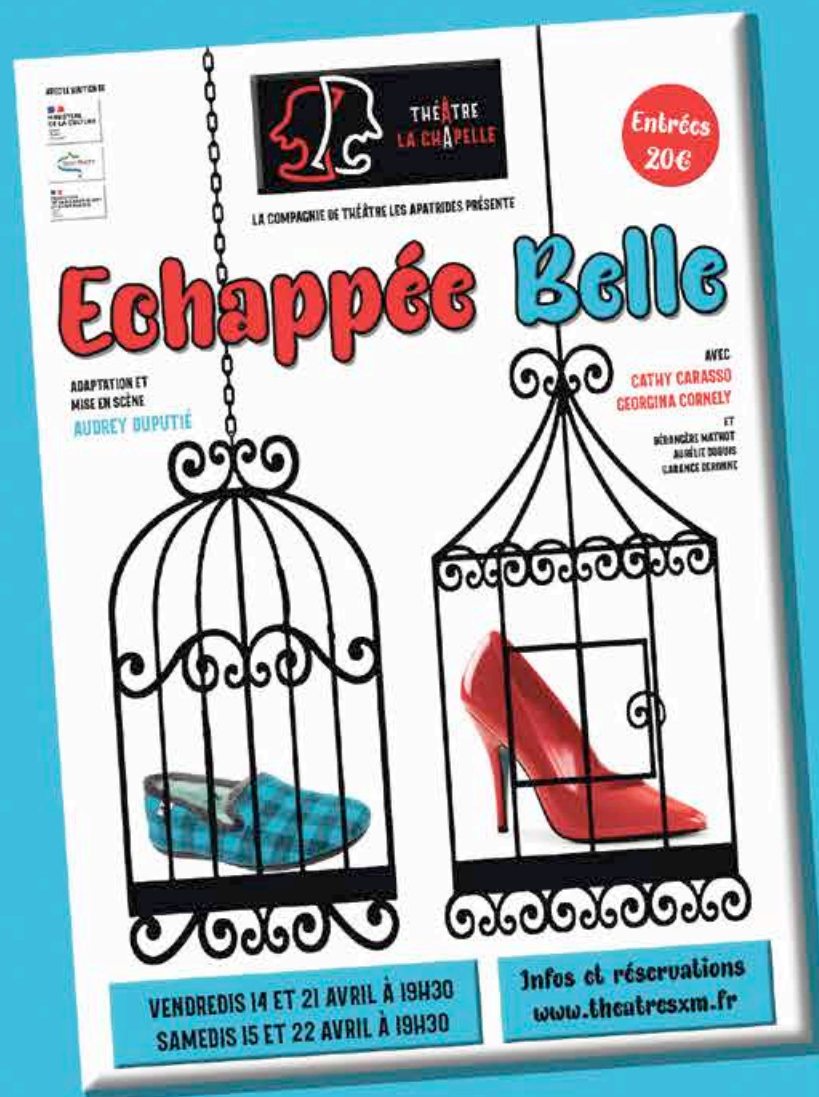


Parmi les défis à relever dans l'eau, on relève la course de vitesse, l'apnée, les activités modifiant le sens de l'orientation, la culture générale, l'équilibre, etc. Cette demi-journée s'adresse à un public adulte, familiarisé au milieu aquatique, sans prétendre pour autant à un niveau avancé. Le but recherché est de participer avant tout, dans un esprit de jeu et de convivialité. Les équipes étant déjà formées, Karen compte néanmoins sur un public de spectateurs en nombre pour venir encourager

les équipes et rendre son défi attractif et plus vrai que nature et elle remercie vivement ses partenaires et sponsors pour leurs contributions : la collectivité de saint Martin, le club de voile de friar's bay, wind adventure, le rancho del sol, le Moringa, les mets tissés, Tous à l'ô, Dauphin Telecom, le Select wine, Ô top légumes, le Friar's bay beach café, le web designer ArsN (web_corsaire), pelikaan brassery et le Palm Court pour leurs contribution!

V.D.

SPECTACLE A L'AFFICHE



Saturée par sa vie de famille ennuyeuse, Margot quitte subitement son foyer. Claude, elle, s'est échappée de sa maison de retraite. Ces deux femmes que tout oppose vont se rencontrer en pleine nuit sur le bord d'une nationale. C'est le début d'une folle aventure qui va faire voyager les spectateurs au pays de l'humour et de la dérision ! Le tout saupoudré à la sauce d'une mise-en-scène décapante, et tous les ingrédients sont réunis pour passer une soirée inoubliable !

INFOS ET BILLETTERIE
WWW.THEATRESXM.FR

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #690 - JEUDI 14 AVRIL 2023 - PAGE 09

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club vous propose toujours de belles soirées de 22h à 3h, le jeudi 13 avril 'Urban Thursday' avec les Dj's Phil Conti & Eyedol, vendredi 14 avril 'What a Waw Party' avec en guests : Mr Ridge, Sukie, DD, Pudaz, & les Dj's Classy D, Darrian, Sexer, Big Boss, samedi 15 avril 'Saturday Madness' avec Dj Phil Conti & en invitée la talentueuse Dj Lisa Desormeaux (Paris), et dimanche 16 avril 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Classy D & Lil'r.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des dîners sur de bonnes notes dès 18h avec différents musiciens en fin de semaine, le dimanche sa 'Salsa Party' à partir de 19h avec le 'Mojitos Band' et le vendredi 21 avril de 18h à 21h sa soirée 'Bingo' et show 'Carnival Edition' avec des prix aux meilleurs costumes.

AU KINGSMAN (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge qui est ouvert du mardi au samedi à partir de 18h, vous propose en soirées, le mercredi sa 'Karaoke Party', tous les jeudis de 21h à minuit la chanteuse Roxsy dans son 'Performing Live', puis les vendredis et samedis 'Jazz Night' avec différentes chanteuses invitées.

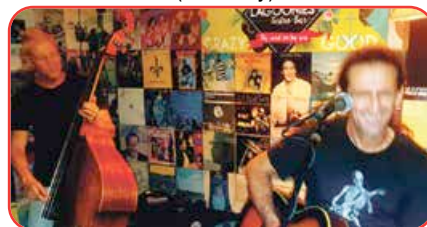
AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Club-Restaurant est ouvert tous les jours avec son Rooftop pour le petit déjeuner et brunch, puis à partir de 12h pour son restaurant au-dessus de la plage. Pour vos ambiances musicales, notez tous les jeudis les Dj's Allan P & Vito, puis le samedi 15 avril votre 'Electronic Saturday' avec Dj's invités, le dimanche 16 avril 'Bollywood Beach Vibes' avec les Dj's Amit et Sphmre de New York, et le samedi 22 avril en duo les célèbres Dj's Sparrow

& Barbossa, puis les mardis la présence du talentueux guitariste-chanteur Don Soley.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 8h pour le breakfast, lunch et le dîner, avec pour les animations, jeudi 13 avril 'Gypsy-Soul' avec Stell & Snuggs, vendredi 14 avril votre 'Cuban Live Party' avec le Havana Deep Power de 20h30 à 23h30, samedi 15 avril le groupe The Caribillies composé de 5 musiciens qui vous proposeront un concert de 'Classic Rock & Rockabilly', et tous les mardis 'Acoustic Rock' avec le duo The Jack Spaniards.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Shantilla, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles suggestions à la carte, pour vos soirées animées, retenez vendredi dès 21h Dj Alex pour l'ambiance, la grande Indian Party le samedi 15 avril avec la 'Bollywood Dhamaka' et les Dj's Hr Beats & Dholi Amit de New York, et les mercredis 'Mojito Wednesday' de 18h à 22h.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose diverses animations musicales en fin de semaine de 19h à 22h, et le dimanche 16 avril sa Beach Party à partir de 14h avec les Dj's Leo, Mister T, Phil Conti & B. Vonder.

THE CARIBBILIES BAND
SATURDAY
15 APRIL 2023
8:30PM

LAGOONIES
VINTAGE
ROCK N ROLL

VENDREDI 14 AVRIL
20h30 - 23h30

HAVANA DEEP
POWER

JAVA
BEACH RESTAURANT

APRIL 13 TH TO 19TH

THURSDAY 13 LIVE BY ALFREDDO - 7.30PM
FRIDAY 14 APERO SUNSET JAVA - 5.30PM
MOJITO HOUR - 7^h SAXO OWI & DJ GHAAT
SATURDAY 15 LIVE BY MICHELLEE - 7.30PM
SUNDAY 16 LIVE BY CYNDEL - 7.30PM
MONDAY 17 LIVE BY MICHELLE - 7.30PM
TUESDAY 18 LIVE BY SAXO OWI - 7.30PM
MARDI DE GRAND CASE
WED 19 CLOSED DAY & NIGHT
NEW OPENING DETAILS

CLOSED ON WEDNESDAY RESERVATION +590 690 66 68 25
70 boulevard de Grand Case - SXM

LOTUS
NIGHTCLUB
SINT MAARTEN

FRI APR 14

About Last Night
DJ WIWI
DJ HR BEATS
OPENING DJ PRINCE SXM

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

APR 15

SECRETO
FEATURING LIVE FROM CURAÇAO
NELLO

Elite
LIVE + 1
SOLUTION

DJ KING KEMBE DJ OUTKAST DJ BIG BOSS
TICKETS: EARLY BIRD \$25 - GENERAL \$35 (VIA KHAHO APP) // MORE AT THE DOOR

The Platinum
Adult Entertainment Room

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous propose le jeudi du 'Bachata-Salsa-Kizomba' avec le groupe Latin Sugar, vendredi sa soirée 'Reggae Live', le samedi de 15h à 19h Dj Padre et de 19h à minuit les Dj's Prince & Gringo, puis le dimanche sa 'Beach Party' avec de nombreux Dj's invités, et pour les mardis de Gd Case Dj Prince & Gringo de 16h à 22h.

AU JAVA SXM (Grand Case)



Le Restaurant-Beach Club-Bar qui est ouvert tous les jours à partir de 9h30 (fermé le mercredi), vous invite à profiter de ses terrasses en bord de mer, et à découvrir sa savoureuse cuisine méditerranéenne.

Pour les animations en Live, retenez vendredi 'Apéro Sunset' dès 17h30 avec Owi & Dj Ghist, le samedi dès 19h30 la chanteuse Michellee, le dimanche la chanteuse Cyndel, puis lundi dès 19h30 la chanteuse Michellee, pour les mardis de Gd Case la venue de Owi Mazel 'Song-Sax', et jeudi Alfredo (guitariste-chanteur).

A CUPECOY BRASSERIE (Cupecoy Village)

Ce nouveau spot de la restauration situé à Jordan Village avec sa cuisine Française traditionnelle, ne manque pas d'attraits au travers ses plats typiques, ses spéciaux tous les soirs, ses surprises rôtisserie, plats à thèmes, et dès 19h tous les jeudis le guitariste Alban 'Smooth Jazz'.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous invite de 22h à 4h le vendredi 7 avril pour sa soirée 'About Last Night' avec les Dj's Wiwi, Hr Beats & Prince, puis le samedi 15 avril pour la 'Secreto Party' avec Dj Nello de Curaçao et les Dj's Kembe, Outkast &

Big Boss, et tous les mercredis pour la 'Ladies Night' avec Dj Prince & Outkast.

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous propose tous les jours au lunch sa carte avec de nombreuses suggestions et tapas en soirée, puis ses animations avec des musiciens invités le mercredi et le samedi dès 18h. (Boss & 5 Clients)

LE DOCK 46 (Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 23h, vous propose sa carte de bonnes suggestions, les pizzas, les samedis Sushis avec Séverine, et pour les animations les vendredis des musiciens invités, et la 'Guinguette Party' le 1er jeudi de chaque mois avec Caroline à l'accordéon.

AU HON HON HON (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose vendredi 14 avril votre prochaine soirée 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play des 18h, puis tous les jours ses bonnes suggestions à la carte et les Sports sur 2 écrans avec les

championnats Européens en Football les 14/15/16 avril, les ¼ de finale de la Champion's League le mardi 18 avril à 15h Chelsea-Real Madrid & Naples-AC Milan, mercredi 19 avril à 15h Bayern Munich-Manchester City & Inter Milan-Benfica puis en Europa League jeudi 20 avril Nice-Bâle entre autres.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot pour les amateurs de sushi, nigiri, carpaccio avec 100% de pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu', et ses spécialités de la cuisine japonaise, est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken et son équipe. Notez également tous les samedis votre 'Glam Saturday' dès 21h avec Dj 'Bls'.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock avec son spot 'Pirate Expérience', vous propose tous les midis et soirs à profiter de sa nouvelle carte, et des animations tous les mercredis avec Dj Gringo pour la soirée 'Ladies Night' dès 18h.

Membre du groupe
CIC International

AGORA IDN

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

L'Oasis
RESTAURANT & PIZZERIA

LIVE MUSIC

SAMEDI 15 AVRIL
A PARTIR DE 19H

AVEC MUSIC ADDICT

L'OASIS Restaurant-Pizzeria Ouvert midi et soir
Route principale d'Oyster Pond (à côté de l'épicerie Bread n'Butter)

Réervations au 0690 76 64 27

EMERALD SAVEURS
BAKERY. MARKET & MORE

BOULANGERIE, PÂTISSERIE & VIENNOISERIE FRANÇAISES
MARKET, PLATS PRÉPARÉS (fait maison) & PIZZAS (à partir de 18h)

OUVERT DE 5H À 22H
MAHO - HUDSON ROAD N°1 - RESIDENCE EMERALD
(500m après Le Platinum) Tel +1 (721) 545 50 20
EMERALD SAVEURS

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13

PHARMACIES DE GARDE

Jusqu'au samedi 15 avril à 8h Du 15 avril 20h au 22 avril 8h

SUN PHARMACIE
Rue de la République, Marigot
0590 87 51 68

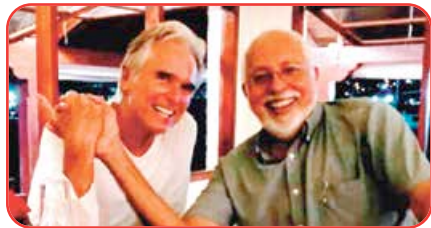
PHARMACIE CENTRALE
Rue du Gal de Gaulle, Marigot
0590 51 09 37

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h



La tournée de Mimi

AU NOLA BAYOU (Simpson Bay).



Jimbo a le plaisir de vous recevoir dans son nouveau spot en bord du lagon, tous les soirs de 17h à 22h (sauf le dimanche). Dans un cadre très chaleureux, pour les gourmets en quête de nouvelles saveurs, il vous sera proposé une cuisine créative qui associe la technique et le savoir-faire à la Française aux ingrédients de la Nouvelle Orléans avec une belle variété d'excellentes suggestions.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', les diffusions sur 4 écrans des championnats Européens de Football les 14/15/16 avril, puis à partir de 15h la Champion's League le mardi 18 avril et mercredi 19 avril, Europa League le jeudi 20 avril, sans oublier le dimanche 16 avril sa 'Beach Party' avec Dj's.

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Restaurant situé à Madame Estate, vous attend le dimanche 16 avril de 18h à 21h pour son grand concert Acoustique Rock avec le groupe 'Tres Hombres' composé de Ronald, Gianfranco et Alfredo.

A PELIKAAN BREWERY (Cole Bay)

La Brasserie vous propose tous les vendredis à partir de 18h ses soirées 'Live Music' avec le vendredi 14 avril Souleymane pour 'African Kora' et le vendredi 21 avril le groupe GTO pour 'Acoustic Rock'. Notez également la

grande variété de bières artisanales en dégustation et ses 9 Craft Beers.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en avril des soirées musicales du mardi au dimanche de 20h à minuit, avec un excellent chanteur-pianiste Matt Fetbrandt de California, puis tous les lundis la 'Church on Monday' avec le groupe What The Funk des 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant & Pizzeria vous invite à sa soirée 'Live Music' le samedi 15 avril dès 19h avec Amin & Delphine dans 'Music Addict'.

A TIJON PARFUMERIE (Grand Case)

Dimanche 16 avril de 17h à 19h, spéciale animation pour 'Art & Bubbles', avec un concert de Kora africain et l'excellent musicien Souleymane Camara.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous propose tous les soirs de 19h à 3h des animations musicales vendredi 'Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' Dj Em, dimanche du 'Reggae' avec Percy Rankin, puis mardi 'Salsa Party' avec Latin Sugar, mercredi Hybrid Band pour la 'Ladies Night' et jeudi 'Rock in Hard' avec Livin' High.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Ce Sports & Music Bar a ré-ouvert ses portes depuis une semaine dans un tout nouveau cadre avec une nouvelle direction, une équipe dynamique et un nouveau programme d'animations 'Live', avec tous les lundis la soirée 'Melting Pot' animée par 5 musiciens, entre autres...

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les

vendredis à sa soirée 'Live Acoustic' de 18h à 22h avec des musiciens invités, puis le dimanche de 14h à 20h à sa 'Beach Party' avec différents Dj's.

AU BIKINI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend de 16h à 20h le jeudi à son 'After Work' avec Dj Novella, et le samedi de 15h à 21h pour sa 'Beach Party' avec les Dj's Ghost & invités.

AU KKO BEACH (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend toutes les semaines pour voir sur grand écran les matches Internationaux de Football et tous les dimanches pour sa 'Fun Party' de 13h à 18h avec Dj Padré.

A EMERALD SAVEURS (Maho)

Cette nouvelle Boulangerie-Viennoiserie-Pâtisserie Française à Résidence Emerald (500m après Platinum), qui est ouverte de 5h à 22h, est devenue très prisée par les noctambules entre autres. Un commerce aux multiples facettes qui vous proposera ses suggestions gourmandes pour votre petit déjeuner, une supérette de première nécessité, de nombreux plats faits Maison, ainsi qu'une belle variété de pizza à partir de 18h.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose le dimanche 16 avril son 'Beach-Lunch & Fun' avec à l'animation Dj Master Gee en invité.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec entre autres Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Karavet, Tanya-Gian.

AU RUSTY ROCKET (Juliana)

Le Bar & Burger Saloon vous propose les lundis de 17h30 à 20h30 'Rockin Mondays' avec Lee (guitare-chant) & Band, les jeudis dès 20h 'Karoké', vendredi 'Epic Night' avec Dj, et dimanche 'Live Reggae'.

AU KALATUA BEACH (Mullet Bay)

Ce superbe Bar-Restaurant de plage vous propose des animations musicales tous les dimanches avec différents Dj's, et en début de

Michel, Toute l'équipe du journal te souhaite un Joyeux Anniversaire



semaine Dj Marco Daytona pour les 'Beach Day'.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Pour les bons 'Standards' en Live retenez, tous les mercredis de 18h à 20h la chanteuse Ayan Farah, jeudi la chanteuse Tanya, vendredi Scud & Agathe ou Frédo en alternance, et le dimanche Eduardo.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours pour le lunch avec ses bonnes suggestions à la carte, et ses spéciaux en fin de semaine, vous propose dans le Sports Bar du Football avec les championnats Européens, la Ligue des Champions à partir de 15h mardi 18 avril & mercredi 19 avril et l'Europa League jeudi 20 avril.

AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours à partir de 11h pour le Lunch ou le dîner, vous propose tous les vendredis à partir de 19h une ambiance musicale et chaleureuse avec divers Dj's ou musiciens.

AU MYKONOS (Maho Beach)

Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses cabanas autour de sa piscine, vous invite tous les samedis à sa soirée 'Saturday Paradise' de 22h à 3h avec différents Dj's invités.

APRIL EVENTS

SUN 16	DJ AMIT NEW YORK DJ SPHRE ET AMBITION <i>bollywood beach vibes</i>	*ALL EVENTS START AT 9PM
SAT 22	DJ SPARROW @ BARBOSSA -DJ VITO -DJ PETER SWEET	
SUN 30	SPECIAL GUEST -DJ VITO -DJ PETER SWEET	

WEEKLY EVENTS

TUE	Live Music	-DON SOLEY	*FROM 7PM *W.F.P.
THU	RITUAL	-ALLAN P -DJ VITO	
SAT	Electronic Study	-INTERNATIONAL DJ'S	
SUN	BEACH PARTY Sunday Service	* VITO Peter Sweet * RNB & DANCE HALL DJ'S	

RAINBOW CAFE

BOOKINGS: INFO@RAINBOWCAFESXM.COM // +590690888444

NOLA BAYOU BISTRO

Votre restaurant au bord du lagon

Avec sa cuisine créative et raffinée qui associe le savoir-faire à la française, aux saveurs et ingrédients de la Nouvelle Orléans

68, WELFARE ROAD SIMPSON BAY (À CÔTÉ DE LA PHARMACIE)

OUVERT TOUS LES JOURS DE 17H A 22H (FOR DINNER) +1 721 520 3600

MOONBAR SATURDAY 15th APRIL

LISA DESORMEAUX Phil Conte

MOONBAR FRI APRIL 14th

MOONBAR SUN APRIL 16th

WHAT A WAW PARTY

GLASSYD | LIL'R

MAHO VILLAGE
CONTACT : +1721 556 4862 / MOONBARSM@GMAIL.COM

La Mensualité
c'est VOUS qui
choisissez !

SPORTAGE



Movement that inspires



EXEMPLE :

445€/mois**
sur 71 loyers, avec
un 1^{er} loyer de 4000€*

SOUL

EXEMPLE :

328€/mois**
sur 71 loyers, avec
un 1^{er} loyer de 3000€*



EXEMPLE :

282€/mois**
sur 72 loyers, avec
avec 0€ d'apport

RIO SEDAN



RIO HATCHBACK



EXEMPLE :

263€/mois**
sur 71 loyers, avec
un 1^{er} loyer de 1190€*



* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.
Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifier vos capacités de remboursement avant de vous engager. ** Hors assurances.

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Sam 9h - 12h30
TÉL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

SOREMAR

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photo non contractuelle.

Instagram: [kia_sxm](#) Facebook: [KIA SXM Soremar](#)

